



Canadian  
Cancer  
Society

## **Document d'orientation à l'intention des auteurs de lettres de recommandation pour les candidatures aux Bourses de formation en recherche et aux Subventions de recherche pour chercheuses et chercheurs prometteurs de la SCC**

### **Bourses de formation en recherche**

Aux concours de Bourses de formation en recherche de la Société canadienne du cancer offertes aux étudiants à la maîtrise, au doctorat et au postdoctorat, la demande intégrale doit comprendre une lettre de recommandation du superviseur direct/de la superviseuse directe du candidat/de la candidate de même qu'une déclaration ou une vidéo d'une personne qui a été touchée par le cancer (par exemple un patient/une patiente, un survivant/une survivante ou un aidant/une aidante).

Pour que la demande soit considérée, nous devons recevoir les lettres avant la date limite indiquée pour le concours en question. Veuillez noter que les candidats ne peuvent pas voir les lettres de recommandation ni les déclarations/vidéos jointes à leur demande.

**Veuillez noter que les lettres dépassant la limite prévue seront tronquées.**

La **lettre de recommandation** du superviseur/de la superviseuse doit être un document d'**au plus 2 pages**, en format PDF, à en-tête officiel, daté et signé. La personne qui rédige cette lettre doit décrire brièvement ses titres de compétences et son lien professionnel avec le candidat/la candidate.

La lettre de recommandation doit préciser ce qui suit :

- les responsabilités du superviseur/de la superviseuse (c.-à-d. comment le superviseur/la superviseuse favorisera la croissance);
- en quoi le milieu de formation est propice à l'apprentissage et à la réussite, y compris les principes d'équité, de diversité et d'inclusion et les pratiques appliqués par le superviseur/la superviseuse et dans le milieu de formation;
- tout obstacle perçu au succès du projet du candidat/de la candidate et du programme, et les stratégies d'atténuation;
- l'évaluation globale de l'acceptabilité du candidat/de la candidate pour la bourse.

La **déclaration/vidéo de soutien** d'une personne qui a été touchée par le cancer (par exemple un patient/une patiente, un survivant/une survivante ou un aidant/une aidante) doit être d'**au plus 1 page** si une déclaration écrite est soumise. Dans le cas d'une vidéo, la durée doit être de 3 minutes au maximum et le lien vers la vidéo doit être placé dans un fichier PDF qui sera ensuite téléversé.

La déclaration de la personne touchée par le cancer doit apporter un éclairage sur la recherche ou les orientations cliniques du candidat/de la candidate et/ou son lien avec la communauté du cancer. Il **ne** s'agit **pas** d'une lettre de recommandation formelle; la déclaration/vidéo est plutôt une occasion, pour une personne non issue du milieu universitaire qui a vécu une expérience de cancer, de soutenir la demande du candidat/de la candidate (voir les instructions ci-dessous).

Pour les candidats et candidates issus des Premières Nations, de la nation inuite ou de la nation métisse, une lettre d'un/d'une membre de la communauté (p. ex. un aîné/une aînée) est admissible.

Dans sa déclaration/vidéo, la personne touchée par le cancer doit répondre aux questions suivantes :

- Quelle est votre expérience du cancer et/ou quel est votre lien avec la recherche du candidat/de la candidate?
- Quel est le rôle du candidat/de la candidate dans votre communauté (du cancer) ou son le lien avec celle-ci?
- À la lumière de votre expérience avec le candidat/la candidate, quel impact sa recherche pourrait-elle avoir sur les patients, les aidants ou la communauté?
- Si vous participez directement à la recherche du/de la stagiaire, en quoi consiste votre rôle?
- Y a-t-il d'autres points que vous aimeriez ajouter?

### **Subventions de recherche pour chercheuses et chercheurs prometteurs**

Au concours de [Subventions de recherche pour chercheuses et chercheurs prometteurs](#) de la Société canadienne du cancer, trois lettres de recommandation sont exigées dans la demande intégrale :

- une lettre provenant obligatoirement d'un ancien superviseur/d'une ancienne superviseure;
- une lettre d'une personne qui a été touchée par le cancer (par exemple un/une patiente, un survivant/une survivante ou un aidant/une aidante) ou, si c'est pertinent, d'un/une membre de la communauté participant au programme de recherche du candidat/de la candidate;
- une lettre d'une deuxième personne du milieu universitaire sans affiliation à l'établissement hôte du candidat/de la candidate.

Pour que la demande soit considérée, les lettres doivent nous parvenir avant la date limite indiquée pour ce concours. Veuillez noter que les candidats ne peuvent pas voir les lettres de recommandation jointes à leur demande.

La lettre de recommandation doit être un document d'au plus 2 pages, en format PDF, à en-tête officiel, daté et signé. Les auteurs de ces lettres doivent décrire brièvement leurs titres de compétences et leur lien professionnel avec le candidat/la candidate afin de mettre leurs recommandations en contexte. Les lettres d'un des partenaires patients ou d'un/une membre de la communauté ne doivent pas obligatoirement porter un en-tête officiel, mais les auteurs doivent y décrire leur rôle et leur lien professionnel avec le candidat/la candidate.

Ensemble, les lettres doivent fournir les renseignements suivants sur le candidat/la candidate :

- potentiel de devenir une sommité en recherche sur le cancer au Canada et dans le monde;
- engagement envers la recherche sur le cancer;
- progrès vers l'indépendance en recherche;
- productivité en recherche;
- capacité de tisser des collaborations avec d'autres chercheurs;
- preuves de la participation de partenaires patients et d'autres intervenants au programme de recherche du candidat/de la candidate;
- impact que cette subvention aurait sur le cheminement professionnel du candidat/de la candidate (de l'avis de l'auteur/auteure);
- approche de mentorat du candidat/de la candidate, notamment la prise en compte, par le candidat/la candidate, des principes d'équité, de diversité, d'inclusion et d'accessibilité dans le cadre de son programme de recherche.

### **Meilleures pratiques pour la rédaction des lettres de recommandation**

De nombreuses études ont fait ressortir des différences notables, selon le sexe du sujet, quant au langage employé par les auteurs de lettres de recommandation. Par exemple, plusieurs groupes de recherche ayant comparé des lettres rédigées pour des candidats des deux sexes ont constaté que pour les femmes, les lettres étaient plus courtes et contenaient une terminologie « communale » et parlaient « d'ardeur au travail » décrivant le caractère (p. ex. altruiste, serviable, chaleureuse) et l'effort (p. ex. infatigable, diligente, dévouée), respectivement. À l'opposé, les lettres rédigées pour des hommes étaient généralement plus longues, soulignaient les réalisations et contenaient des descripteurs « remarquables » et « agentiques » associés au leadership et au pouvoir (p. ex. hors du commun, excellent, indépendant, audacieux, intelligent)<sup>1,2,3,6,8</sup>. Autre constat, quoique moins bien étudié, plusieurs groupes ont signalé que la race du sujet peut influencer sur le choix des mots et du ton employés dans les lettres de recommandation, et que les auteurs utilisaient plus de termes agentiques pour des candidats issus de la majorité raciale que pour des candidats appartenant à des groupes minoritaires racisés et ayant pourtant des titres de compétences similaires<sup>1,4,5</sup>. D'après les résultats combinés de ces études, les différences observées ont été attribuées à

des préjugés implicites qui peuvent modifier positivement ou négativement, d'une manière inconsciente, les perceptions, comportements et décisions d'une personne.

Un préjugé implicite est l'association inconsciente d'attributs et de stéréotypes fondés sur des caractéristiques telles que la race, l'âge, la scolarité, les capacités/handicaps, la religion, le statut socioéconomique et l'apparence. Ces préjugés se forment au fil du temps par l'exposition à des normes et attentes sociales. Comme il a déjà été mentionné, les préjugés inconscients peuvent nuire à la réussite globale d'un candidat/d'une candidate dans l'octroi de fonds de recherche et renforcer les inégalités dans le milieu universitaire. Par conséquent, il est impératif de reconnaître les risques de préjugés et d'être vigilant pour les réduire au minimum.

Nous suggérons ci-dessous des pratiques et ressources tirées de diverses sources<sup>1-8</sup> auxquelles les auteurs de lettres de recommandation devraient prêter une attention particulière :

- Avez vos commentaires sur ce qui, dans l'expérience du candidat/de la candidate, confirme sa capacité d'avoir un impact sur la recherche sur le cancer et du succès dans le domaine d'étude choisi. Explorez en quoi vos propres préjugés et privilèges/désavantages pourraient avoir une influence sur votre choix de terminologie.
- Réfléchissez au choix des mots, au ton et à la longueur de la lettre, et à ce qui pourrait être différent selon le profil démographique du sujet. Demandez-vous si les mêmes descripteurs seraient utilisés pour un autre candidat/une autre candidate ayant des titres de compétences équivalents, mais un profil démographique différent.
- Désignez le candidat/la candidate par son titre officiel et son nom de famille plutôt que par son prénom.
- Évitez l'ambiguïté et donnez des exemples concrets autant que possible.

Ressources supplémentaires :

- Formation des IRSC sur les préjugés inconscients : <https://cihr-irsc.gc.ca/lms/f/bias/>
- Harvard Implicit Association Test: <https://implicit.harvard.edu/implicit/takeatest.html> (en anglais)
- Éviter les préjugés dans les lettres de recommandation : <https://crf.georgetown.edu/avoiding-bias-in-recommendation-letters/> (en anglais)
- Calculateur de préjugés fondés sur le genre : <http://slowe.github.io/genderbias/> (en anglais)
- The University of Arizona Commission on the Status of Women: Avoiding gender bias in reference writing: [https://csw.arizona.edu/sites/default/files/avoiding\\_gender\\_bias\\_in\\_letter\\_of\\_reference\\_writing.pdf](https://csw.arizona.edu/sites/default/files/avoiding_gender_bias_in_letter_of_reference_writing.pdf) (en anglais)

- Earth Science Women's Network: Guide to avoid racial bias in reference letter writing: <https://eswnonline.org/guide-to-avoid-racial-bias-in-reference-letter-writing/> (en anglais)

Références :

1. Akos, P. & Kretchmar, J. *Gender and Ethnic bias in Letters of Recommendation: Considerations for School Counselors*. Professional School Counseling. (2016).
2. Dutt, K., et al. *Gender differences in recommendation letters for postdoctoral fellowships in geoscience*. Nature Geoscience. (2016).
3. Filippou, P., et al. *The Presence of Gender Bias in Letters of Recommendations Written for Urology Applicants*. Urology. (2019).
4. Grimm, L., et al. *Gender and Racial Bias in Radiology Residency Letters of Recommendation*. Journal of the American College of Radiology. (2020).
5. Houser, G. & Lemmons, K. *Implicit bias in letters of recommendation for an undergraduate research internship*. Journal of Further and Higher Education. (2018).
6. Madera, J. et al. *Gender and letters of recommendation for academia: agentic and communal differences*. Journal of Applied Psychology. (2009).
7. Schmader, T. et al. *A Linguistic Comparison of Letters of Recommendation for Male and Female Chemistry and Biochemistry Job Applicants*. Sex Roles. (2007).
8. Trix, F. & Psenka, C. *Exploring the color of glass: Letters of recommendation for female and male medical faculty*. Discourse & Society. (2003).
9. Witteman, H. et al. *Are gender gaps due to evaluations of the applicant or the science? A natural experiment at a national funding agency*. The Lancet. (2019).

## Instructions pour la transmission des lettres de recommandation

Accédez au site Web depuis le lien fourni dans votre courriel de notification. La page suivante s'affichera :

Applicant: Joe Test Program: Emerging Scholar Awards - 2021  
Application: Emerging Scholar Awards test application Show Documents

Reference Letters

Save 3 Show Tree

45. \*Reference letter Show Instructions


Attachment Title	File Name	View	Del
<input checked="" type="checkbox"/> Joe_Smith_Jane_Doe_reference	Choose File Joe_Smith_J...ference.pdf		X

1. Cliquez sur **Choose File** pour téléverser votre lettre.
2. Dans le champ **Attachment Title**, inscrivez un titre pour la lettre que vous téléversez. Utilisez la convention d'appellation suivante : nom du candidat\_votre nom\_reference. Exemple : *joe-smith\_jane-doe\_reference*
3. Cliquez sur le bouton **Save**.

Conseil sur les meilleures pratiques : Vérifiez si votre lettre a été téléversée.

Pour confirmer le téléversement de votre lettre, cliquez sur l'icône de trombone :

45. \*Reference letter Show Instructions

Attachment Title	File Name	View	Del
<input checked="" type="checkbox"/> Joe_Smith_Jane_Doe_reference	Choose File No file chosen	 X	

Conseil de dépannage : L'adresse URL ne fonctionne pas.

Si le lien Web fourni dans votre courriel ne mène pas à la page illustrée ci-dessus, ce pourrait être parce que l'adresse URL est coupée et s'affiche sur deux lignes dans votre message. Assurez-vous de copier le lien complet dans votre navigateur.

Pour toute question concernant ce processus, veuillez écrire à [egrans@cancer.ca](mailto:egrans@cancer.ca) ou [research@cancer.ca](mailto:research@cancer.ca).